

JPN

平澤市國際交流財團

國際交流事業 資料集



JPN

平澤市國際交流財團
國際交流事業 資料集



目次

1. 平澤市友好交流都市の紹介	03
2. 平澤市国際交流財団の海外MOU締結機関の紹介	04
3. 国際交流事業の紹介	05
① 国際児童美術交流展	06
② 世界文化週間	12
③ 海外都市との人的交流	21
④ 民間団体の国際交流支援	32
⑤ ファムツアー	37
⑥ 海外友好交流都市情報誌	40



1.

平澤市友好交流都市

国	都市	締結状況
中国	青島市	友好交流合意書 (1999年08月11日)
	栄成市	経済協力合意書 (1999年08月13日)
	大連市	友好交流意向書 (2000年04月27日)
	寧波市	友好交流意向書 (2002年02月05日)
	日照市	友好交流合意書 (2002年07月11日)
	廈門市	友好交流意向書 (2002年08月27日)
	煙台市	友好交流合意書 (2020年12月17日)
日本	松山市	友好交流合意書 (2004年10月25日)
モンゴル	トゥブ県	友好交流合意書 (2021年06月02日)
ウズベキスタン	シルダリヤ州	友好交流合意書 (2023年08月22日)
ベトナム	ダナン	友好交流合意書 (2025年04月02日)
クロアチア	プーラ	友好交流合意書 (2025年05月14日)

2.

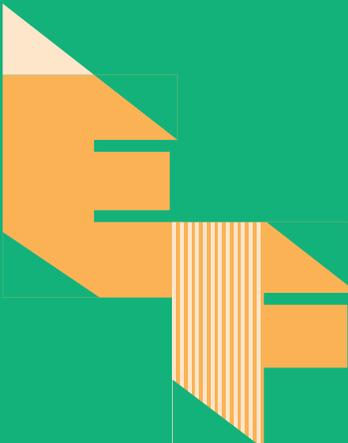
平澤市国際交流財団の 海外MOU締結機関

国(都市)	機関名	締結日
日本(沖縄)	沖縄市国際交流協会	2017年01月25日
シンガポール	シンガポールYMCA	2018年08月07日
マカオ	マカオ韓国相互交流協会	2020年04月28日
香港	香港青少年協会	2020年05月20日
日本(松山)	松山国際交流協会	2024年10月19日

3.

国際児童美術交流展

- ① 国際児童美術交流展
- ② 世界文化週間
- ③ 海外都市との人的交流
- ④ 民間団体の国際交流支援
- ⑤ ファムツアー
- ⑥ 海外友好交流都市情報誌



3. 国際交流事業の紹介

1 国際児童美術交流展

事業期間: 2018年~現在

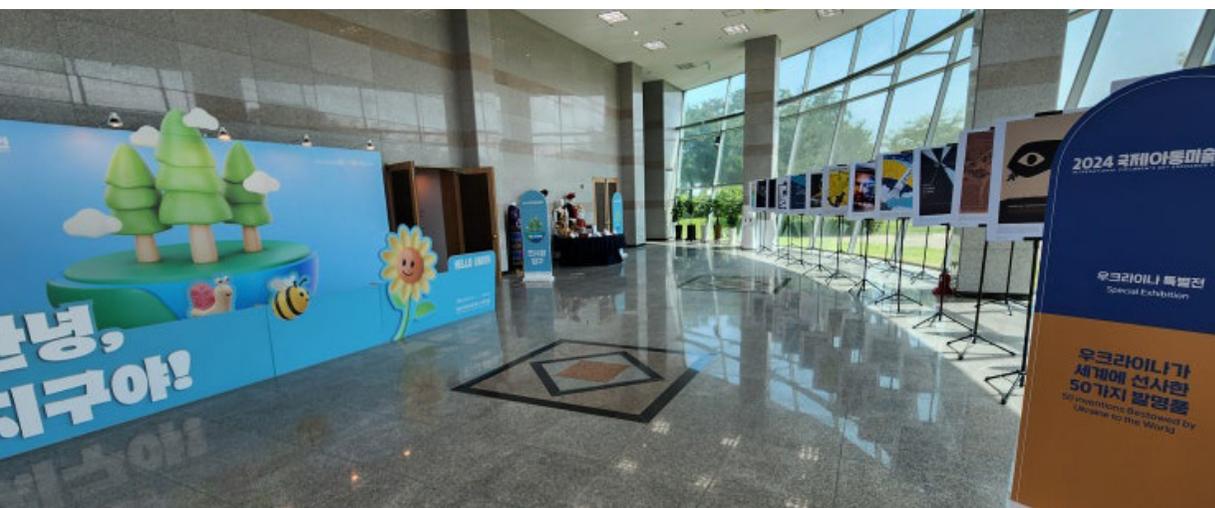
*1991~2017 故チヨ・スンジヨ画伯主管開催

お互いの多様な文化を理解し、経験できる機会を提供する
世界児童美術作品展示

投入予算
5億7,500万
ウォン

参加国
51ヶ国

参加児童
2,183人





2018 国際児童美術交流展

[家族]

- ▶ 日程：2018年5月25日～6月24日
- ▶ 場所：松炭国際交流センター多目的棟
- ▶ 参加国/展示作品数：10ヶ国/136点

主要コンテンツ

- ・開幕イベント：テープカット式、祝賀公演
- ・世界児童美術作品&文化物品展示
- ・展示連携プログラム：大使が読む童話(メキシコ、ペルー、ラトビア)

参加国

グリーンランド、ノルウェー、ラトビア、メキシコ、モンゴル、米国、イギリス、イタリア、ペルー、香港



2019 国際児童美術交流展

[私が好きなもの]

- ▶ 日程：2019年5月29日～6月25日
- ▶ 場所：松炭国際交流センター多目的棟
- ▶ 参加国/展示作品数：13ヶ国/120点

主要コンテンツ

- ・開幕イベント：テープカット式、祝賀公演
- ・世界児童美術作品&文化物品展示

参加国

大韓民国、ネパール、ノルウェー、ドミニカ共和国、東ティモール、ラトビア、メキシコ、米国、バングラデシュ、スリランカ、インドネシア、中国、パラグアイ





2020 国際児童美術交流展

[私たちの村]

- ▶ 日程：2020年7月10日～8月29日
- ▶ 場所：松炭国際交流センター多目的棟
- ▶ 参加国/展示作品数：9ヶ国/227点

主要コンテンツ

- ・オンライン開幕式：平澤市長、駐韓外国公館関係者、MOU締結機関関係者によるオンライン祝賀映像メッセージ
- ・世界児童美術作品&文化物品展示

参加国

大韓民国、ノルウェー、ロシア、メキシコ、米国、シンガポール、日本、チェコ、ハンガリー



2021 国際児童美術交流展

[私の夢]

- ▶ 日程：2021年6月7日～8月3日
- ▶ 場所：松炭国際交流センター多目的棟
- ▶ 参加国/展示作品数：10ヶ国/355点

主要コンテンツ

- ・オンライン開幕式：平澤市長、駐韓外国公館関係者、MOU締結機関関係者によるオンライン祝賀映像メッセージ
- ・世界児童美術作品&文化物品展示

参加国

大韓民国、ロシア、マカオ、メキシコ、米国、シンガポール、日本、チェコ、ポーランド、香港

2022 国際児童美術交流展

[私の家族]

- ▶ 日程：2022年6月29日～7月22日
- ▶ 場所：松炭国際交流センター多目的棟
- ▶ 参加国/展示作品数：20ヶ国/350点

主要コンテンツ

- ・開幕イベント：テープカット式、祝賀公演、世界文化体験ブース(中国、日本、モンゴル、ウズベキスタン)
- ・世界児童美術作品&文化物品展示
- ・チェコ特別展(チェコの女性英雄たち)

参加国

大韓民国、ナイジェリア、オランダ、ロシア、マカオ、メキシコ、モンゴル(トップ)、米国、シンガポール、ウズベキスタン、ウクライナ、インド、日本(松山)、中国(煙台)、チェコ、パラグアイ、ポーランド、カザフスタン、ハンガリー、香港



2023 国際児童美術交流展

[私の友達]

- ▶ 日程：2023年5月13日～6月12日
- ▶ 場所：松炭国際交流センター多目的棟
- ▶ 参加国/展示作品数：27ヶ国/449点

主要コンテンツ

- ・開幕イベント：テープカット式、祝賀公演、体験ブース、世界児童写生大会
- ・世界児童美術作品&文化物品展示
- ・チェコ特別展(偉大なチェコの作曲家たち)

参加国

大韓民国、ノルウェー、ラトビア、マカオ、メキシコ、モロッコ、モンゴル(トップ)、米国、ベトナム(タムキー)、ブルガリア、ブラジル、シンガポール、ウクライナ、エジプト、日本(松山)、中国(煙台)、チェコ、コロンビア、クロアチア(プーラ)、パラグアイ、パキスタン、ペルー、ポーランド、フランス、フィリピン、ハンガリー、香港



2024 国際児童美術交流展

[環境・気候、そして私たち]

- ▶ 日程：2024年5月11日～6月5日
- ▶ 場所：松炭国際交流センター多目的棟
- ▶ 参加国/展示作品数：27ヶ国/256点

主要コンテンツ

- ・開幕イベント：テープカット式、祝賀公演、体験ブース、世界児童写生大会
- ・世界児童美術作品&文化物品展示
- ・日本(松山)参加児童招待
- ・ウクライナ特別展(ウクライナ50種の発明品)

参加国

大韓民国、グアテマラ、ラトビア、マカオ、メキシコ、モロッコ、モンゴル(トゥブ)、米国、ベトナム(タムキー)、ブルガリア、ブラジル、スリランカ、スロベニア、シンガポール、アゼルバイジャン、ウクライナ、日本(松山)、中国(煙台)、チェコ、カザフスタン、コロンビア、クロアチア(プーラ)、パラグアイ、ペルー、ポーランド、フィリピン、ハンガリー

2025 国際児童美術交流展

[平和な私たちの世界]

- ▶ 日程：2025年6月14日～7月11日
- ▶ 場所：松炭国際交流センター多目的棟
- ▶ 参加国/展示作品数：33ヶ国/290点

主要コンテンツ

- ・開幕イベント：テープカット式、祝賀公演、体験ブース、世界児童写生大会
- ・世界児童美術作品&文化物品展示
- ・ベトナム(ダナン)参加児童を招請
- ・グアテマラ特別展(マヤ文明写真展)

参加国

[参加国]大韓民国、グアテマラ、デンマーク、ラトビア、レバノン、リトアニア、マーシャル諸島、メキシコ、モンゴル(トゥブ)、米国、ベトナム(ダナン)、ブルガリア、スロバキア、スロベニア、シンガポール、アゼルバイジャン、エクアドル、ホンジュラス、ヨルダン、ウズベキスタン、ウクライナ、イスラエル、日本(松山)、ジョージア、中国(大連、青島、寧波、廈門、煙台、日照、栄成)、チェコ、カザフスタン、コロンビア、クロアチア(プーラ)、パラグアイ、ペルー、ポーランド、ハンガリー



3. 国際交流事業の紹介

② 世界文化週間



事業期間：2021年~現在

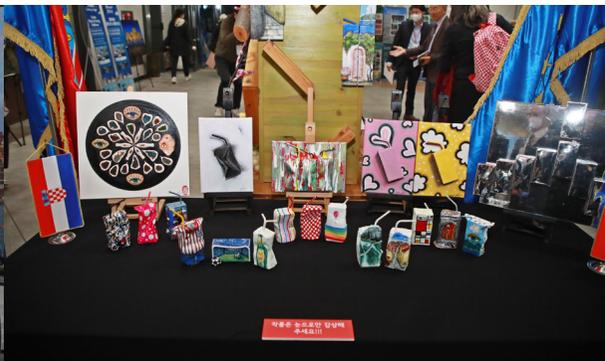
国別にテーマ文化週間を運営、平澤で出会うさまざまな世界文化体験

投入予算
10億700万
ウォン

開催回数
14回

協力機関
46機関





2021

カナダ文化週間

- ▶ **日程**：6月26日～7月1日
- ▶ **場所**：平澤市立ペダリ図書館など

主要コンテンツ

- 【開幕イベント】** 記念セレモニー、祝賀公演
- 【展示】** カナダ朝鮮戦争参戦写真展、図書、ケベック・ロッキー山脈など観光地の写真など
- 【講演】** クォン・オチョル天体写真作家トークコンサート
- 【体験】** 「トウルティエール(ミートパイ)」作りオンラインクッキングクラス、ドリームキャッチャー作り、カナダ留学情報の提供など
- 【映画上映】** 「モンキービーチ」(Monkey Beach) & 「ブレッドウィナー」(Breadwinner)

체코文化週間

- ▶ **日程**：7月6日～7月11日
- ▶ **場所**：平澤市立ペダリ図書館など

主要コンテンツ

- 【開幕イベント】** 記念セレモニー、祝賀公演
- 【展示】** 체코만화100주년의歷史、체코캐릭터 삽화展など
- 【公演】** 마리오네토허인형극판소리、체코클라시크 연주회
- 【講演】** 체코政府觀光局韓國支局とともに「하이킹(hiking)」トーク
- 【体験】** 체코의셰프によるクッキングクラスなど

2021

米文化週間

- ▶ **日程** : 10月1日 ~ 10月5日
- ▶ **場所** : 平澤市立ペダリ図書館など

主要コンテンツ

- [展示]** 朝鮮戦争と米軍写真展、米国の図書&文化物品など
- [公演]** 米第8軍バンドバスキング
- [体験]** 「感謝祭七面鳥の丸焼き」オンラインッキングクラス、米文化体験(チーズ作り、ポップアートカラーリング)キット
- [映画上映]** ディズニーアニメーション、フォレスト・ガンプ

南アフリカ文化週間

- ▶ **日程** : 11月16日 ~ 11月20日
- ▶ **場所** : 平澤市立ペダリ図書館など

主要コンテンツ

- [開幕イベント]** 記念セレモニー、祝賀公演
- [展示]** 南アフリカ朝鮮戦争参戦写真展、図書展示、ネルソン・マンデラ記念「ウォール(wall)」など
- [講演]** 公正旅行家のソル・ジェウによる南アフリカ文化講演
- [体験]** 南アフリカのシェフによるオンラインッキングクラス、ビーズ工芸、南アフリカ料理体験など
- [映画上映]** アンカバード(UNCOVERED)、南アフリカのドキュメンタリー

Wow America! 말처럼 가까운 친구, 미국을 만나다
2021. 10. 1[금] - 10. 5[화] 베다리도서관 일원
※ 개관하기 전까지 행사에 따라 온라인 프로그램 병행 **제안** 페이스북: www.facebook.com/witthipf

10. 1 [금]	사건전 및 포토존	10. 1 [금]	온라인 추수감사절 쿠키 클래스
10. 5 [화]	장 소: 베다리도서관 2층 대강당 내 용: 1. 미국인 문화에 대한 이해를 돕기 위해 영상 시청	10. 5 [화]	신청방법: 1. 온라인 신청서 작성 www.facebook.com/witthipf 내 용: 1. 미국인 문화에 대한 이해를 돕기 위해 영상 시청
10. 1 [금]	미국 도서 및 문화 전시	10. 5 [화]	미국 밴드 버스킹
10. 2 [토]	장 소: 베다리도서관 2층 대강당 내 용: 1. 미국인 문화에 대한 이해를 돕기 위해 영상 시청	10. 5 [화]	장 소: 베다리도서관 2층 대강당 내 용: 1. 미국인 문화에 대한 이해를 돕기 위해 영상 시청
10. 5 [화]	미국 문화 체험키트	10. 5 [화]	미국 문화 체험 키트
10. 5 [화]	신청방법: 1. 온라인 신청서 작성 www.facebook.com/witthipf 내 용: 1. 미국인 문화에 대한 이해를 돕기 위해 영상 시청	10. 5 [화]	미국 문화 체험 키트

남아공 문화주간
Republic of South Africa 다양한 인종 문화가 있는 나라, 남아공아공화국
2021. 11. 16 [화] - 11. 20 [토] | 팽백시립베다리도서관 일원

개막식 11. 16 [화]	시 간: 14:30 - 15:30	장 소: 베다리도서관 1층 대강당
11. 17 [수]	별은 만일라 기념물 전시	장 소: 베다리도서관 2층 대강당 내 용: 1. 남아공의 역사와 문화를 소개하는 전시
11. 20 [토]	남아공 문화공연	장 소: 베다리도서관 2층 대강당 내 용: 1. 남아공의 문화 공연을 소개하는 공연
11. 19 [금]	남아공 방문하기 쿠키	장 소: 베다리도서관 2층 대강당 내 용: 1. 남아공의 문화를 소개하는 쿠키 만들기
11. 16 [화]	남아공 영화제	장 소: 베다리도서관 2층 대강당 내 용: 1. 남아공의 영화를 소개하는 영화제
11. 19 [금]	남아공 6.25 참전 사진전	장 소: 베다리도서관 2층 대강당 내 용: 1. 남아공의 6.25 참전 역사를 소개하는 사진전
11. 20 [토]	추천 도서 전시	장 소: 베다리도서관 2층 대강당 내 용: 1. 남아공의 문화를 소개하는 도서 전시
11. 16 [화]	남아공 방문하기 쿠키	장 소: 베다리도서관 2층 대강당 내 용: 1. 남아공의 문화를 소개하는 쿠키 만들기
11. 19 [금]	남아공 문화공연	장 소: 베다리도서관 2층 대강당 내 용: 1. 남아공의 문화 공연을 소개하는 공연
11. 20 [토]	남아공 6.25 참전 사진전	장 소: 베다리도서관 2층 대강당 내 용: 1. 남아공의 6.25 참전 역사를 소개하는 사진전

2021

ロシア文化週間

- ▶ **日程** : 12月2日 ~ 12月7日
- ▶ **場所** : 平澤市立ペダリ図書館など

主要コンテンツ

- [開幕イベント]** 記念セレモニー、祝賀公演(ロシア公演チーム)
- [展示]** 韓露修交記念写真展、図書、ロシア民俗工芸品
- [公演]** サンドアートで出会うロシアの伝来童話「カエルの王女」
- [講演]** ロシア文学の夜 - 音楽会&ロシア文学と詩朗唱
- [体験]** クッキングクラス(ロシアの伝統デザート「カルトーシュカ」)、「マトリョーシカ」作り

러시아문화주간
RUSSIA 유럽에서 아시아까지 가장 큰 나라, 러시아를 경험하다
2021. 12. 2 [목] - 12. 7 [화] | 평택시립페다리도서관 일일

12.2 [목] 12:00-13:00 러시아 반포하기 퀴즈 * A. 페테르부르크의 겨울 * B. 러시아의 수도는 어디인가 * C. 러시아의 전통 민속춤은 무엇인가	12.4 [토] 12:00-13:00 바실리 성당 할라렝 체험 * A. 바실리 성당의 건축 양식은 무엇인가 * B. 바실리 성당의 건축 양식은 무엇인가
12.4 [토] 14:00-15:00 러시아 문학의 밤 * A. 러시아 문학의 밤 * B. 러시아 문학의 밤	12.4 [토] 15:00-16:00 추천 도서 전시 * A. 러시아 문학의 밤 * B. 러시아 문학의 밤
12.4 [토] 16:00-17:00 쿠키클래스 * A. 러시아의 전통 디저트 * B. 러시아의 전통 디저트	12.4 [토] 17:00-18:00 한·러 수교 사진전 * A. 러시아 문학의 밤 * B. 러시아 문학의 밤
12.5 [일] 10:00-11:00 마트료시카 인형 만들기 * A. 러시아의 전통 민속 * B. 러시아의 전통 민속	12.5 [일] 12:00-13:00 포토존 및 조형물 운영 * A. 러시아 문학의 밤 * B. 러시아 문학의 밤

2022

ポーランド文化週間

- ▶ **日程** : 9월22일 ~ 9월28日
- ▶ **場所** : 平澤市立ペダリ図書館など

主要コンテンツ

- [開幕イベント]** 記念セレモニー、祝賀公演(ポーランド 전통舞踊、大筆&太太鼓パフォーマンスなど)
- [展示]** ポーランドの歴史・観光写真展、図書、衣装、ポーランド&ウクライナ児童の絵画など
- [講演]** ポーランドの歴史と文化(ポーランド大使、モデル・タレント「マシュー」)
- [体験]** ポーランド クッキングクラス、伝統舞踊体験、陶磁器工芸

2022 평택 세계문화주간
2022 PYEONGTAEK WORLD CULTURE WEEKS
GO PYEONGTAEK!
폴란드 문화주간
 유럽에서 아시아까지 가장 큰 나라, 폴란드를 즐겨라
가막약 9.22 [목] | 시간 | 16:30 | 장소 | 페다리도서관 대안극장

9.22 [목] 10:00-11:00 개막식 / 축하공연 / 지원 부스 전시 장 소 페다리도서관 대안극장	9.26 [일] 10:00-11:00 도자기 공예 장 소 페다리도서관 대안극장
9.23 [금] 10:00-11:00 강연: 폴란드의 문화유산 소개하는 폴란드 문화유산 소개 장 소 페다리도서관 대안극장	9.27 [토] 10:00-11:00 사진 및 서양화 장 소 페다리도서관 대안극장
9.24 [토] 10:00-11:00 폴란드 폴란드의 전통춤 배우기 장 소 페다리도서관 대안극장	9.28 [일] 10:00-11:00 폴란드 역사와 관광 관련 사진전 장 소 페다리도서관 대안극장
9.25 [일] 10:00-11:00 강연: 폴란드의 역사와 문화(폴란드大使, 모델·타レント「마シュー」) 장 소 페다리도서관 대안극장	9.28 [일] 10:00-11:00 폴란드 요리(폴란드) 아보그라프 전시 장 소 페다리도서관 대안극장

2022

ウズベキスタン文化週間

- ▶ 日程：10月6日～10月12日
- ▶ 場所：平澤市立ペダリ図書館など

主要コンテンツ

- [開幕イベント]** 記念セレモニー、祝賀公演(ウズベキスタン国立舞踊団&国立シンフォニーオーケストラなど)
- [展示]** 韓-ウズベキスタン修交30周年記念写真展、文化物品など
- [体験]** ウズベキスタンクッキングクラス、伝統舞踊「ブハラ」体験など

2022 평택 세계문화주간
2022 PYEONGTAEK WORLD CULTURE WEEKS
GO PYEONGTAEK!

우즈베키스탄 문화주간
동거민의 중심, 삶의 활력에 힘입어

개막식 10.6. [목] 18:30 배다리도서관 전당공연장

10.6 [목] 18:30-20:30	개막식 / 축하공연 / 체험 부스 등 장 소1 배다리도서관 전당공연장	10.12 [목] 14:00-16:00	우즈베키스탄 향 '상식' 만들기 체험 장 소1 평성국제교민센터 공예실 및 제빵관 강연자1 우즈베키스탄 출신 대표
10.9 [금] 19:00-18:00	우즈베키스탄 '부하리' 전통춤 체험 장 소1 배다리도서관 전당공연장	10.6 [목] 14:00-16:00	한-우즈베키스탄 수교 30주년 기념, 수교활동과 문화교류를 할 수 있는 사진전 장 소1 배다리도서관 전당공연장 및 로비
10.9 [금] 19:30-19:00	우즈베키스탄 국립무용단 공연 장 소1 배다리도서관 전당공연장	10.12 [목] 14:00-16:00	우즈베키스탄 문화상품 전시 장 소1 배다리도서관 로비
10.9 [금] 19:00-19:30	우즈베키스탄 국립심포니 오케스트라 전통 클래식 공연 장 소1 배다리도서관 전당공연장		

주요 행사: 10.21. 19:00 평택시 문화예술회관 대공연장 30주년 기념 공연, 10.27. 19:00 평택시 문화예술회관 대공연장 30주년 기념 공연

주요 인물: 이문호 대표, 우즈베키스탄 국립 심포니 오케스트라, 우즈베키스탄 국립무용단

평택에서 즐기는 만국 유희기

クロアチア文化週間

- ▶ 日程：10月21日～10月27日
- ▶ 場所：平澤市立ペダリ図書館など

主要コンテンツ

- [開幕イベント]** 記念セレモニー、祝賀公演(クロアチア 피아니스트, 테콘도ー示範團など)
- [展示]** クロアチア写真展&西洋画、陶磁器・衣装などの文化物品
- [講演]** クロアチア大使に聞く歴史・文化講演
- [体験]** クロアチアの伝統料理作りなど

2022 평택 세계문화주간
2022 PYEONGTAEK WORLD CULTURE WEEKS
GO PYEONGTAEK!

크로아티아 문화주간
동거민의 중심, 삶의 활력에 힘입어

개막식 10.21. [금] 18:30 배다리도서관 전당공연장

10.21 [금] 19:30-20:30	개막식 / 축하공연 / 체험 부스 등 장 소1 배다리도서관 전당공연장	10.23 [일] 14:00-16:00	크로아티아 전통 음식 만들기 체험 장 소1 평성국제교민센터 공예실 및 제빵관 강연자1 크로아티아 출신 강연자
10.21 [금] 19:30-18:30	전환경 임시이탈령 만들기 체험 장 소1 배다리도서관 전당공연장	10.21 [금] 19:00-16:00	크로아티아 사진전, 서양화 전시 장 소1 배다리도서관 전당공연장 및 로비
10.22 [토] 19:00-16:00	크로아티아 역사에 대해 듣는 크로아티아 역사-문화 강연 장 소1 배다리도서관 시청각실 강연자1 크로아티아 대사 대령관 쿠번	10.27 [목] 14:00-16:00	크로아티아 문화상품 전시 장 소1 배다리도서관 로비
10.22 [토] 19:00-17:00	크로아티아 피아니스트 독주회 장 소1 배다리도서관 시청각실 강연자1 크로아티아 피아니스트 이안 밀레코비치		

주요 행사: 10.21. 19:00 평택시 문화예술회관 대공연장 30주년 기념 공연, 10.27. 19:00 평택시 문화예술회관 대공연장 30주년 기념 공연

주요 인물: 이문호 대표, 평택 심포니 오케스트라

평택에서 즐기는 만국 유희기

2024

国連軍文化週間

- ▶ 日程：6月7日～6月13日
- ▶ 場所：平澤市立ペダリ図書館など

主要コンテンツ

- [開幕イベント] 記念セレモニー、祝賀公演(空軍作戦司令部軍楽隊など)
- [展示] 国連軍参戦国の紹介、遺物&参戦写真展示、平和の壁にメッセージを残す
- [講演] 国連軍の紹介と歴史
- [体験] 軍服試着体験、戦闘糧食体験、参戦国(フィリピン&ギリシャ)クッキングクラス

日本文化週間

- ▶ 日程：10月19日～10月25日
- ▶ 場所：平澤市立ペダリ図書館など

主要コンテンツ

- [開幕イベント] 記念セレモニー、祝賀公演(松山伝統太鼓&大道芸公演)、遊び体験など
 - [展示] 日本の伝統絵画「浮世絵」
 - [体験] クッキングクラス(日本の家庭料理)
- ※ 在大韓民国日本国大使館「JAPAN WEEK」と連携



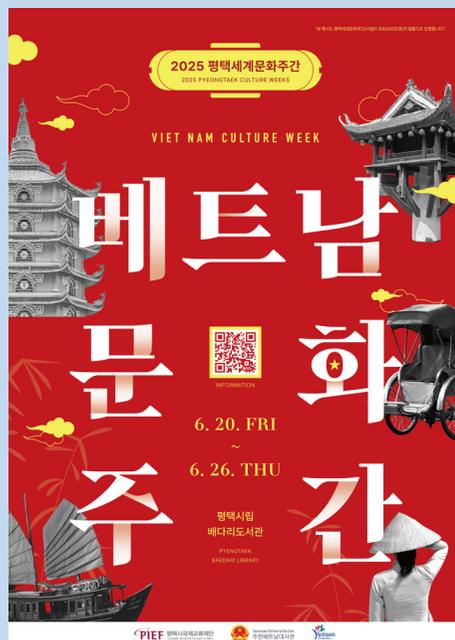
2025

ベトナム文化週間

- ▶ 日程：6月20日～6月26日
- ▶ 場所：平澤市立ペダリ図書館など

主要コンテンツ

- 【開幕イベント】記念セレモニー(蓮華を浮かべる)、祝賀公演(ベトナム公演チーム、ベトナム多文化芸術団など)
- 【展示】ベトナム観光地写真展、文化物品
- 【体験】ベトナムの伝統帽子「ノンラー」作り、ベトナムサンドイッチ「バインミー」作り、伝統遊び&工芸体験など



高麗人文化週間

- ▶ 日程：9月26日～10月2日
- ▶ 場所：平澤道谷近隣公園など

主要コンテンツ

- 【開幕イベント】記念セレモニー、祝賀公演(平澤農楽、高麗人青年バンド&合唱団、キルギス公演チームなど)
- 【展示】「路上の記憶、高麗人の暮らし」写真展
- 【体験】クッキングクラス(ククシ(麺料理)作り)、伝統婚礼、高麗人のお供え膳など



3. 国際交流事業の紹介



③ 海外都市との人的交流

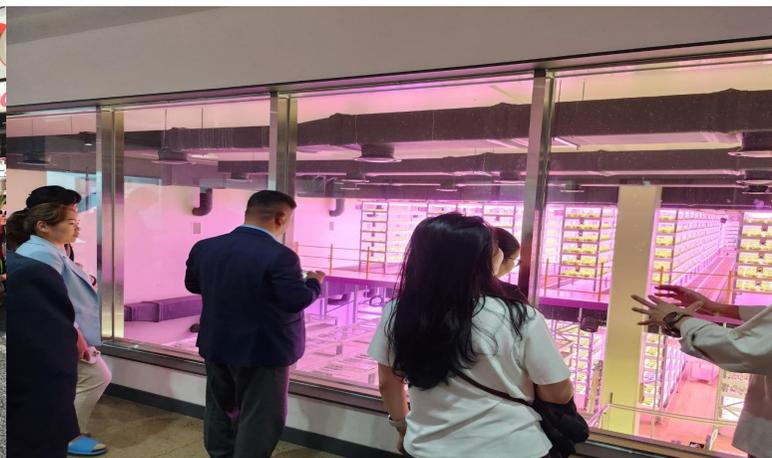
事業期間：2015年~現在

青少年、文化、経済、産業など、さまざまな分野で行われる 海外都市との相互交流

投入予算
4億900万
ウォン

交流都市
9都市

参加者
782人







日本

3

海外都市との人的交流

2017 沖縄公演団招請

- ▶ **日程**：2017年4月14日～4月16日
- ▶ **場所**：彭城国際交流センター、平澤湖観光団地など
- ▶ **参加者数**：沖縄市公演団20人

主要コンテンツ

- ・沖縄市芸能団体協議会公演団の伝統舞踊公演&楽器体験

沖縄国際カーニバル参加

- ▶ **日程**：2017年11月24日～11月27日
- ▶ **場所**：沖縄県沖縄市
- ▶ **参加者数**：平澤農楽団員27人

主要コンテンツ

- ・沖縄国際カーニバル「平澤農楽」伝統公演

2018 沖縄国際カーニバル参加

- ▶ **日程**：2018年11月23日～11月25日
- ▶ **場所**：沖縄県沖縄市
- ▶ **参加者数**：平澤農楽団員8人

主要コンテンツ

- ・沖縄国際カーニバル「平澤農楽」伝統公演

2020 平澤-沖縄オンライン交流

- ▶ **日程**：2020年9月～11月 / 2回
- ▶ **場所**：オンライン(Zoom)
- ▶ **参加者数**：20人(平澤市民10人、沖縄市民10人)

主要コンテンツ

- ・相互自己紹介、オンラインクイズゲーム
- ・平澤のPRや沖縄の文化体験などの相互交流

3・国際交流事業の紹介

2021

沖縄国際カーニバルオンライン参加



- ▶ **日程**：2021年3月13日
- ▶ **場所**：沖縄国際カーニバル(オンライン)
- ▶ **参加者数**：平澤農業団員30人

主要コンテンツ

- ・沖縄国際カーニバル(オンライン)「平澤農業」挨拶&公演映像を上映

沖縄オンライン文化交流

- ▶ **日程**：2021年10月22日19:00~20:30
- ▶ **場所**：オンライン(Zoom)
- ▶ **参加者数**：18人(平澤市民10人、沖縄市民8人)

主要コンテンツ

- ・相互自己紹介
- ・韓紙バインダー作り&折り紙体験

青森オンライン文化交流

- ▶ **日程**：2021年10月29日19:00~20:00
- ▶ **場所**：オンライン(Zoom)
- ▶ **参加者数**：37人(平澤市民4人、青森市民33人)

主要コンテンツ

- ・平澤-青森の民間交流紹介
- ・平澤市民の平澤の魅力紹介

2023

地域芸術団体を沖縄に派遣

- ▶ **日程**：2023年11月25日～11月27日
- ▶ **場所**：沖縄県沖縄市
- ▶ **参加者数**：「平澤民謡保存会」15人

主要コンテンツ

- ・2023沖縄国際カーニバルパレード&舞台公演に参加

2024 松山青少年平澤招請



- ▶ **日程**：2024年7月24日～7月29日
- ▶ **場所**：平澤市
- ▶ **参加者数**：平澤中学生10人、松山中中学生10人

主要コンテンツ

- ・平澤中学校訪問および生徒交流
- ・平澤ホームステイ、韓国伝統文化体験活動

文化芸術団体海外派遣事業

- ▶ **日程**：2024年11月23日～11月25日
- ▶ **場所**：愛媛県松山市
- ▶ **参加者数**：「平澤農楽」15人

主要コンテンツ

- ・平澤-松山友好交流20周年記念、2024えひめ・まつやま産業まつり&松山ショッピングモール公演

2025 平澤青少年松山派遣

- ▶ **日程**：2025年1月15日～1月20日
- ▶ **場所**：愛媛県松山市
- ▶ **参加者数**：平澤市中学生9人

主要コンテンツ

- ・愛媛県立松山西中等教育学校訪問および生徒交流
- ・松山ホームステイ、日本文化体験活動など

平澤-松山生徒交流

- ▶ **日程**：2025年8月2日～8月3日
- ▶ **場所**：平澤市
- ▶ **参加者数**：平澤市中学生8人、松山中中学生10人

主要コンテンツ

- ・平澤ホームステイ、生徒交流、韓国文化体験活動

2025 平澤-松山市民オンライン交流



- ▶ **日程**：2025年12月20日
- ▶ **場所**：オンライン(Zoom)
- ▶ **参加者数**：平澤市民32人、松山市民23人

主要コンテンツ

- ・相互文化紹介、ケデハン（KPOPガールズ！デーモン・ハンターズ）のキャラクターキーホルダー作り体験



中国

2025 平澤-中国友好都市共同繁栄交流会

- ▶ **日程**：2025年11月27日
- ▶ **場所**：コートヤードマリオット平澤グランドボールルーム
- ▶ **参加者数**：70人

主要コンテンツ

- ・平澤-中国友好交流都市間の文化・経済・産業分野の交流・協力方策について議論
- ・都市別発表、パネル討論、自由討論および参加者交流



モンゴル

2023 モンゴル・トゥブ県招請公演

- ▶ **日程**：2023年6月2日～6月4日
- ▶ **場所**：平澤一帯
- ▶ **参加者数**：訪問団10人

主要コンテンツ

- ・モンゴル文化週間開幕式祝賀公演への参加
- ・モンゴルの伝統歌&楽器公演、伝統衣装の紹介など
- ・平澤の主要施設見学

2023
~20252023モンゴル・トゥブ県公務員招請農業研修 

- ▶ 日程：2023年10月30日～11月3日
- ▶ 場所：平澤一帯
- ▶ 参加者数：トゥブ県公務員10人

主要コンテンツ

- ・農業テーマ研修&平澤市の主要農業施設見学

2024モンゴル・トゥブ県公務員招請農業研修

- ▶ 日程：2024年10月28日～11月1日
- ▶ 場所：平澤一帯
- ▶ 参加者数：トゥブ県公務員10人

主要コンテンツ

- ・農業テーマ研修&平澤市の主要農業施設見学

2025モンゴル・トゥブ県公務員招請農業研修

- ▶ 日程：2025年10月22日～10月26日
- ▶ 場所：平澤一帯
- ▶ 参加者数：トゥブ県公務員10人

主要コンテンツ

- ・農業テーマ研修&平澤市の主要農業施設見学



シンガポール

2019 シンガポールスタディツアー

- ▶ 日程：2019年8月11日～8月16日
- ▶ 場所：シンガポール
- ▶ 参加者数：平澤市中学生23人

主要コンテンツ

- ・シンガポールYMCAラーニングセンター授業参加、シンガポール社会科学大学探訪
- ・文化探訪：国立博物館、マーライオン公園、オーチャード・ロードなど

2021 平澤-シンガポールオンライン交流



- ▶ **日程**：2021年11月3日16:30~17:15
- ▶ **場所**：オンライン(Zoom)
- ▶ **参加者数**：シンガポール&平澤小・中学生18人

主要コンテンツ

- ・韓国-シンガポール文化(言語、観光地、グルメなど)相互紹介
- ・絵合わせゲーム、童謡を習う、絵の交換

2022 シンガポールオンライン交流

- ▶ **日程**：2022年9月20日、10月18日
- ▶ **場所**：オンライン(Zoom)
- ▶ **参加者数**：シンガポール&平澤小学生45人

主要コンテンツ

- ・「私の国」、「旅行すること」をテーマに相互発表
- ・シンガポールのおやつ作り

2023 シンガポールスタディツアー

- ▶ **日程**：2023年8月6日～8月11日
- ▶ **場所**：シンガポール
- ▶ **参加者数**：平澤市中学生21人

主要コンテンツ

- ・シンガポールYMCAラーニングセンター授業参加、シンガポール学生との交流
- ・シンガポール文化探訪：国立博物館、マーライオン公園など

2024 シンガポールスタディツアー

- ▶ **日程**：2024年8月5日～8月10日
- ▶ **場所**：シンガポール
- ▶ **参加者数**：平澤市中学生23人

主要コンテンツ

- ・シンガポールYMCAラーニングセンター授業参加、シンガポール学生との交流
- ・シンガポール文化探訪：国立博物館、マーライオン公園など

2025 シンガポールスタディツアー



- ▶ **日程**：2025年7月22日～7月27日
- ▶ **場所**：シンガポール
- ▶ **参加者数**：平澤市中学生20人

主要コンテンツ

- ・シンガポールYMCAラーニングセンター授業参加、セント・ヒルダス中学校訪問および青少年交流、シンガポール大学探訪
- ・シンガポール文化探訪：国立博物館、マーライオン公園など



マカオ

2019 韓国-マカオ青少年交流

- ▶ **日程**：2019年2月21日～2月28日
- ▶ **場所**：マカオ、中国(深圳、珠海)
- ▶ **参加者数**：韓国青少年10人

主要コンテンツ

- ・マカオと中国の大学訪問および学生間の交流活動
- ・マカオと中国の主要施設と企業探訪、文化体験活動

マカオ大学生招請交流

- ▶ **日程**：2019年8月16日～8月22日
- ▶ **場所**：平澤、ソウル
- ▶ **参加者数**：40人(マカオ15人、平澤25人)

主要コンテンツ

- ・韓国-マカオ大学生間の交流活動
- ・平澤文化探訪&文化体験(K-POPダンス、韓国料理)
- ・韓国の伝統文化&歴史を学ぶ

2020 平澤-マカオオンライン交流

- ▶ **日程**：2020年12月15日
- ▶ **場所**：オンライン(Zoom)
- ▶ **参加者数**：15人(平澤市民5人、マカオ市民10人)

主要コンテンツ

- ・参加者の自己紹介&相互文化紹介
- ・相互記念品交換

2021 平澤-マカオ オンライン交流



- ▶ **日程**：2021年9月29日19:00~21:00
- ▶ **場所**：オンライン(Zoom)
- ▶ **参加者数**：20人(平澤市民10人、マカオ市民10人)

主要コンテンツ

- ・「韓国とマカオの名節」テーマの相互紹介
- ・伝統おやつ(韓菓&月餅)の紹介および試食体験

2022 平澤-マカオオンライン交流

- ▶ **日程**：2022年7月14日(木)20:00~22:00
- ▶ **場所**：オンライン(Zoom)
- ▶ **参加者数**：15人(マカオ9人、平澤6人)

主要コンテンツ

- ・「平澤&マカオのサマーリゾートと食文化」テーマの相互紹介および文化交流

2023 平澤-マカオオンライン交流

- ▶ **日程**：2023年7月15日(土)16:00~18:00
- ▶ **場所**：オンライン(Zoom)
- ▶ **参加者数**：13人(マカオ5人、平澤8人)

主要コンテンツ

- ・「私だけが知っている韓国」&「マカオ文化」テーマの相互紹介および文化交流



香港

2022 平澤-香港青少年オンライン交流

- ▶ **日程**：2022年7月30日(土)11:30~13:00
- ▶ **場所**：オンライン(Zoom)
- ▶ **参加者数**：40人(平澤学生10人、香港学生30人)

主要コンテンツ

- ・「平澤と香港の祭りとおもちゃ」テーマの相互紹介
- ・香港童話読み聞かせ



2020 タイ青少年との文化交流(K-CONnected)

- ▶ **日程**：2020年10月5日～11月11日
- ▶ **場所**：松炭・彭城国際交流センター、振威郷校
- ▶ **参加者数**：平澤中学生9人

主要コンテンツ

- ・ CJ ENM 「K-CONnected Project in Thailand」事業連携プログラム
- ・ 相互文化体験(グルメ、工芸、民俗遊び)共有
- ・ 平澤&タイの青少年が合唱曲を学んで歌う

2021 タイ青少年との文化交流(K-CONnected)

- ▶ **日程**：2021年11月12日～11月27日 / 6回
- ▶ **場所**：松炭国際交流センター
- ▶ **参加者数**：平澤小・中学生16人

主要コンテンツ

- ・ CJ ENM 「K-CONnected Project in Thailand」事業連携プログラム
- ・ 相互文化体験(グルメ、工芸、民俗遊び)共有
- ・ 平澤&タイの青少年が合唱曲を学んで歌う



ウズベキスタン

2023 ウズベキスタン芸術団体招請公演

- ▶ **日程**：2023年10月11日
- ▶ **場所**：平澤南部文化芸術会館大公演場
- ▶ **参加者数**：ウズベキスタン国立シンフォニーオーケストラ52人

主要コンテンツ

- ・ ウズベキスタンの伝統音楽&オペラ序曲演奏
- ・ 交響曲、バレエ曲などのポピュラー音楽演奏

3. 国際交流事業の紹介

4 民間団体の国際交流支援



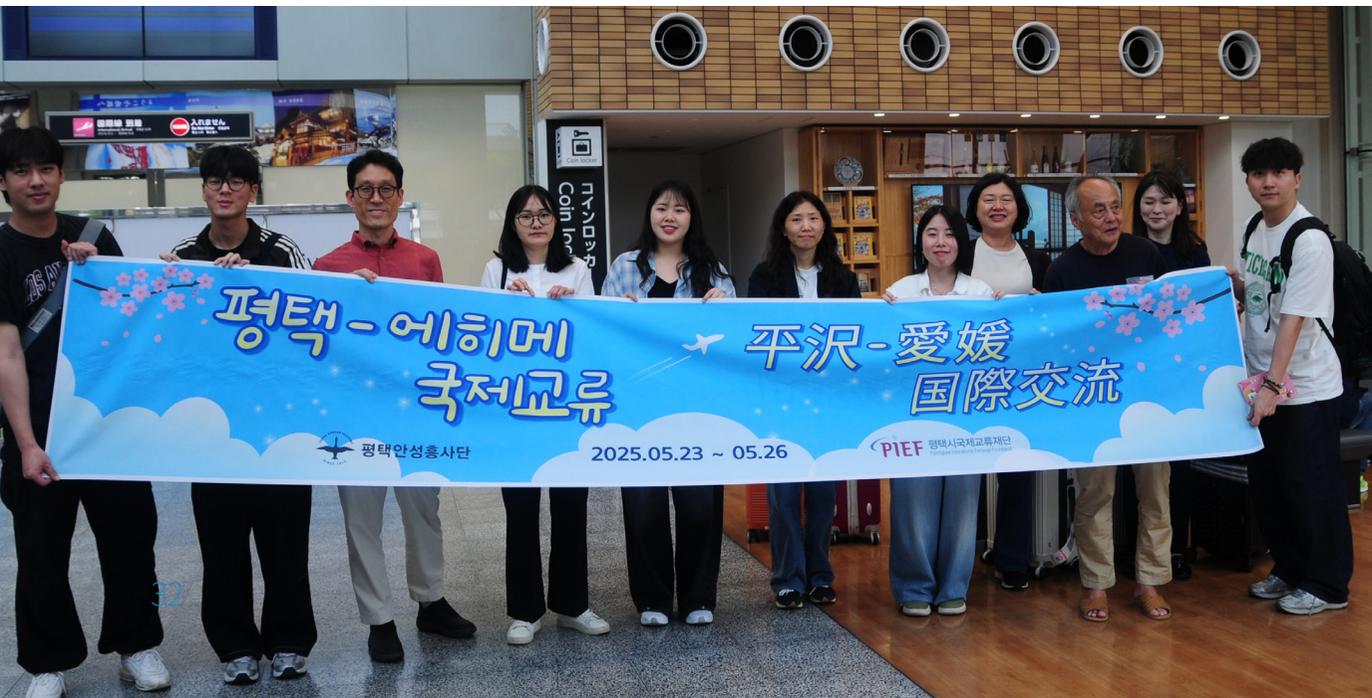
事業期間：2023年~現在

民間における国際交流を拡大するために公募によって国際交流関連団体(機関)の予算を支援

投入予算
5,400万
ウォン

支援団体数
9団体

参加者数
405人





2023



支援団体1

平澤ロータリークラブ

- ▶ 事業名：ベトナム・タムキー小学校体育施設支援事業
- ▶ 日程：2023年3月1日～6月30日
- ▶ 場所：ベトナム・タムキー ウンウオ・ジア・トゥ小学校
- ▶ 参加者数：9人

主要コンテンツ

- ・小学校のグラウンド内にバレーボール、バドミントン、バスケットボールができる共用コート造成およびネットの設置
- ・平澤市代表团と竣工式行事に参加

支援団体2

ホ・ジヘカンパニー

- ▶ 事業名：平澤の中のベトナム
- ▶ 日程：2023年5月1日～8月31日
- ▶ 場所：安停里芸術家広場ギャラリーC
- ▶ 参加者数：11人

主要コンテンツ

- ・平澤の中のベトナム写真公募展
- ・ギャラリーコンサート：写真展示および授賞、音楽会、ベトナムクイズイベント

支援団体3

平澤写真同友会

- ▶ 事業名：2023マダガスカル写真協会写真展
- ▶ 日程：2023年9月11日～9月17日
- ▶ 場所：松炭国際交流センター多目的棟
- ▶ 参加者数：100人

主要コンテンツ

- ・アフリカ・マダガスカル写真協会の写真展示

2024

支援団体 1

平澤国際交流協会

- ▶ 事業名：松山市民と共にする韓流文化体験
- ▶ 日程：2024年10月19日
- ▶ 場所：西井里市場、二忠噴水公園
- ▶ 参加者数：100人

主要コンテンツ

- ・ 伝統市場ツアー&韓国料理クラス
- ・ 世界伝統衣装ウォーキングショー

支援団体 2

平澤フォーラム

- ▶ 事業名：文化芸術公演による民間交流
- ▶ 日程：2024年10月6日～10月8日
- ▶ 場所：愛媛県松山市
- ▶ 参加者数：20人

主要コンテンツ

- ・ 平澤(晋州剣舞)-愛媛県(日本伝統剣舞)地域芸術交流
- ・ 愛媛県秋祭り「神輿祭」観覧

2025

支援団体 1

農業会社法人OK農場

- ▶ 事業名：平澤居住モンゴル人農業技術と重機教育
- ▶ 日程：2025年4月～12月
- ▶ 場所：平澤市彭城邑およびモンゴル現地
- ▶ 参加者数：98人

主要コンテンツ

- ・ 在住モンゴル人労働者の家族を対象とした重機および農業機械の運用法教育
- ・ 在住モンゴル人労働者に対する特化作物栽培技術教育
- ・ モンゴル帰国者に対する農場ビニールハウス設置支援
- ・ モンゴル人家族を対象としたキムチ作り体験および分かち合いイベント

2025

支援団体 2

社団法人興士団平澤安城支部

- ▶ **事業名**：平澤-愛媛国際交流活動「過去の歴史と現在の文化がつくる新しい関係」
- ▶ **日程**：2025年4月1日～9月30日
- ▶ **場所**：愛媛県松山市一帯、韓国平澤および坡州一帯
- ▶ **参加者数**：48人

主要コンテンツ

- ・平澤および松山市民交流および歴史認識改善シンポジウムの実施
- ・平澤および松山の青少年による歴史認識交流の実施

支援団体 3

平澤ロータリークラブ

- ▶ **事業名**：ベトナム・タムキー韓国型カクヒョン療養院への安全手すり設置支援
- ▶ **日程**：2025年3月
- ▶ **場所**：ベトナム・クアンナム省・タムキー・アンフー坊にある韓国型総合福祉タウン内のカクヒョン療養院
- ▶ **参加者数**：9人

主要コンテンツ

- ・療養院内における高齢者の転倒防止・安全手すり(バー)設置支援
- ・安全手すり(バー)設置後、持続的な事後管理および追加支援方を模索

支援団体 4

平澤市青少年指導委員協議会

- ▶ **事業名**：カンボジア・チャウンレクラウム「開かれた学校」2次支援事業
- ▶ **日程**：2025年10月23日～10月27日
- ▶ **場所**：カンボジア・プノンペン・チャウンレクラウム「開かれた学校」
- ▶ **参加者数**：10人

主要コンテンツ

- ・教室のリフォームや環境改善、パソコンなどの物品支援
- ・韓国の固有文化指導および伝播、学習支援



3. 国際交流事業の紹介



5 ファムツアー

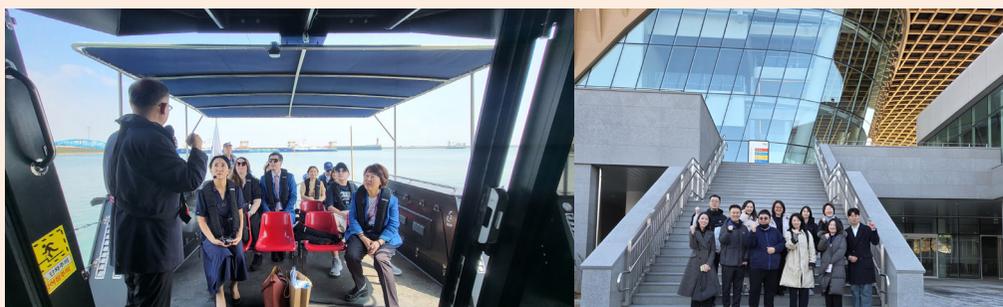
事業期間：2021年~現在

平澤のさまざまな魅力を紹介する外国人向けの小規模ツアープログラム

投入予算
1,200万
ウォン

運営回数
6回

参加者数
103人



2021

オンラインファミツアー

- ▶ 日程：2021年11月26日
- ▶ 参加者数：20人

主要コンテンツ

- ・ナイジェリア、ポーランド、グアテマラ、シエラレオネ、南アフリカ共和国駐韓外国公館関係者および平澤在住外国人を対象としたオンライン(非対面)平澤名所ツアー&文化体験

2022

多文化ファミツアー

- ▶ 日程：2022年8月~9月(3回)
- ▶ 場所：平澤湖観光団地、平澤ソブン庭園、ウッダリ文化村、平澤郷校など
- ▶ 参加者数：68人

主要コンテンツ

- ・平澤在住の多文化家庭および外国人を対象とした平澤主要観光地探訪および文化体験ファミツアー



2025

国際児童美術交流展参加機関ファムツアー

- ▶ **日程**：2025年6月14日
- ▶ **場所**：平澤港(港湾案内船)、平澤港マリンセンター
- ▶ **参加者数**：11人

主要コンテンツ

- ・ウズベキスタン、マーシャル諸島、クロアチア、アゼルバイジャン大使館関係者を対象とした平澤広報ファムツアー

世界文化週間参加機関ファムツアー

- ▶ **日程**：2025年9月27日
- ▶ **場所**：海軍第2艦隊、平澤水素生産基地
- ▶ **参加者数**：4人

主要コンテンツ

- ・ウズベキスタン、カザフスタン大使館関係者を対象とした平澤広報ファムツアー



⑥ 海外友好交流都市情報誌

事業期間：2025年~現在

平澤市の友好交流都市に関するさまざまな情報と実際の交流内容を紹介する情報誌を発行

投入予算
300万
ウォン

発行回数
4回

紹介都市
10都市



Vol.1 松山

▶ 発行月：2025年4月

▶ 主要コンテンツ

- 松山市の紹介、旅行&祭り情報など
- 平澤との交流状況、留学生の手記



Vol.2 中国の7つの友好交流都市

▶ 発行月：2025年6月

▶ 主要コンテンツ

- 大連、青島、寧波、廈門、煙台、日照、栄成の紹介、平澤との交流状況
- 民間交流(日照との書道交流)参加者の手記

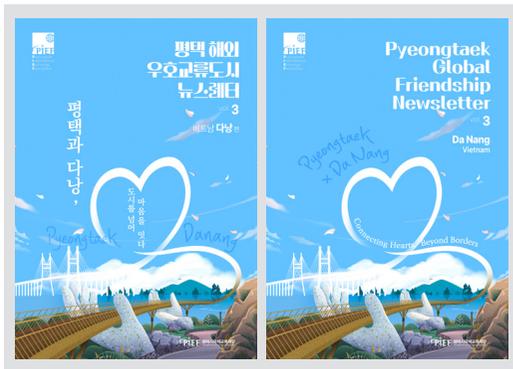


Vol.3 ベトナム・ダナン

▶ 発行月：2025年9月

▶ 主要コンテンツ

- ダナンの紹介、平澤との交流状況
- 国際児童美術交流展に参加した児童からの手紙

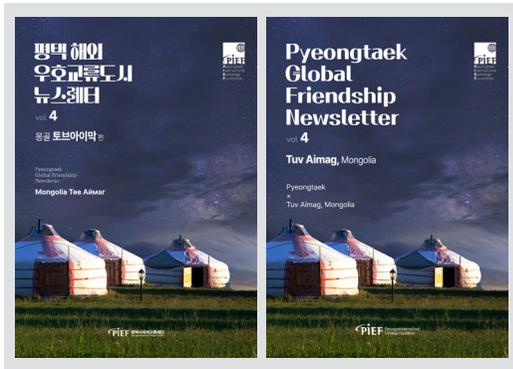


Vol.4 モンゴル・トゥブ県

▶ 発行月：2025年12月

▶ 主要コンテンツ

- モンゴルの都市紹介、平澤との交流状況
- プログラム参加者の手記



平澤市國際交流財團
國際交流事業 資料集



Publisher

Pyeongtaek International Exchange Foundation

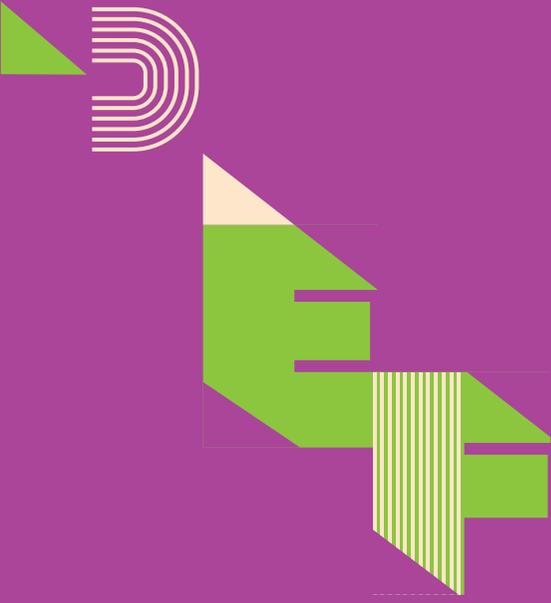
Publication December 2025

Address

42 Anjeongsunhwan-ro 267beon-gil,
Paengseong-eup, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do

Tel +82 31-692-4301 / +82-31-667-2351

Design & Production DOT Co., Ltd.





平澤市國際交流財團
Pyeongtaek International
Exchange Foundation

國際交流事業
資料集